



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Шестая сессия

Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года
Пункт 7 с) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции: наращивание потенциала

Доклад о наращивании потенциала¹

Подготовлен партнерскими организациями и секретариатом Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Резюме

Настоящий доклад о деятельности по наращиванию потенциала и сопроводительный документ к нему (АС/МОР-6/Inf.2) были подготовлены партнерскими организациями и секретариатом в соответствии с программой работы на 2015–2017 годы по Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, принятой Совещанием Сторон Конвенции на его пятой сессии (Маастрихт, Нидерланды, 30 июня – 1 июля 2014 года) (см. ЕСЕ/ МР.РР/2014/2/Add.1).

¹ Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	3
I. Рамки для координации деятельности по наращиванию потенциала	4
II. Содействие осуществлению Конвенции	5
A. Общие замечания	5
B. Доступ к информации, в том числе через регистры выбросов и переноса загрязнителей и электронные информационные инструменты	7
C. Участие общественности в процессе принятия решений	9
D. Доступ к правосудию	10
E. Генетически измененные организмы	11
F. Участие общественности в международных форумах	12
G. Соблюдение Конвенции	13
H. Поддержка осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации	13
III. Тенденции и соображения	14
A. Общие замечания	14
B. Доступ к информации	15
C. Участие общественности в процессе принятия решений	16
D. Доступ к правосудию	16
E. Участие общественности в деятельности, связанной с ГИО, и в работе международных форумов	16
F. Соблюдение Конвенции	16
G. Поощрение применения принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации за пределами региона ЕЭК	17
H. Рамки для будущей деятельности	17

Введение

1. В программе работы на 2015–2017 годы, принятой на его пятой сессии, Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), закрепило решение уделять первостепенное внимание вопросам, связанным с соблюдением и осуществлением, включая наращивание потенциала (см. ECE/MP.PP/2014/2/Add.1, решение V/6, приложение I).
2. В Стратегическом плане Конвенции на 2015–2020 годы (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1, решение V/5), принятом на пятой сессии Совещания Сторон, была вновь подчеркнута важная роль деятельности по наращиванию потенциала в контексте осуществления Конвенции. В качестве партнеров по осуществлению деятельности по наращиванию потенциала в соответствии с целью I.5 Стратегического плана для Конвенции были названы Стороны и секретариат совместно с другими организациями.
3. Настоящий доклад о наращивании потенциала был подготовлен секретариатом совместно со следующими партнерскими организациями: Европейской комиссией; Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС); Европейским экологическим бюро (ЕЭБ)/Европейским ЭКО-Форумом; Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ); Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ); Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).
4. В докладе представлен обзор основных мероприятий по наращиванию потенциала, поддерживающих осуществление Конвенции и принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейрская декларация), которые были проведены в межсессионный период 2015–2017 годов в соответствии со Стратегическим планом Конвенции на 2015–2020 годы. Доклад направлен на поддержку обсуждения возможной дальнейшей работы по наращиванию потенциала в следующем межсессионном периоде. В нем в ограниченном объеме представлена информация о мероприятиях по наращиванию потенциала в связи с Протоколом о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ), поскольку они рассматриваются в рамках деятельности Международной координационной группы по РВПЗ.
5. Мероприятия по наращиванию потенциала, о которых сообщили партнерские организации, подробно описаны в сопроводительном документе к настоящему докладу (AC/MOP-6/Inf.2)². Кроме того, веб-портал PRTR.net поддерживает и публикует электронную базу данных о деятельности по наращиванию потенциала (в матричной форме), касающейся РВПЗ³.
6. Информация о мероприятиях секретариата по наращиванию потенциала в этот период представлена в докладе об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2017/3)⁴.

² С сопроводительным документом к настоящему докладу можно ознакомиться (в разделе для документов категории II) по адресу http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop6_docs.html.

³ Информация доступна по адресу <http://apps.unece.org/ehlmp/pp/NIR/RLsearch.asp>.

⁴ Документ расположен (в разделе для документов категории II) по адресу http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop6_docs.html.

7. Доклады о деятельности по наращиванию потенциала, осуществленной Сторонами, сигнатариями и другими заинтересованными государствами, были представлены на заседаниях Рабочей группы Сторон и целевых групп, состоявшихся в 2015–2017 годах⁵.

I. Рамки для координации деятельности по наращиванию потенциала

8. Совещания по вопросам координации наращивания потенциала в рамках Конвенции и Международной координационной группы по РВПЗ служили эффективной платформой для обсуждения хода осуществления и планирования деятельности в области наращивания потенциала по осуществлению Орхусской конвенции, принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации и Протокола о РВПЗ соответственно.

9. Секретариат Конвенции провел девятое и десятое совещания по вопросам координации деятельности в области наращивания потенциала в Женеве 25 февраля 2015 года и 28 февраля 2017 года соответственно⁶. В ходе этих совещаний обсуждались мероприятия, проведенные со времени пятой сессии Совещания Сторон Конвенции и подробные планы на будущее. Помимо «очных» встреч, по ряду конкретных вопросов проводились регулярные совещания с партнерскими организациями при помощи электронных средств связи.

10. Для того чтобы больше узнать о потребностях и достижениях стран Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в области наращивания потенциала, в период с ноября по декабрь 2016 года секретариат провел обследование и получил ответы от 9⁷ из 15 стран (коэффициент представления ответов составил 60%). Результаты обследования, содержащиеся в настоящем докладе, были обсуждены с партнерскими организациями на совещании по координации деятельности в области наращивания потенциала 28 февраля 2017 года.

11. Международная координационная группа по РВПЗ руководила работой по дальнейшей разработке и внедрению систем регистров выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) на глобальном уровне. Девятое, десятое и одиннадцатое совещания Группы были проведены 8 октября 2014 года, 5 ноября 2016 года и 29 июня 2017 года соответственно⁸. Секретариат Протокола продолжал исполнять функции секретариата Группы.

12. Секретариат ЕЭК также использовал Орхусский информационно-координационный механизм, портал PRTR.net и Орхусскую базу данных о надлежащей практике для распространения итогов деятельности по наращиванию потенциала, осуществляемой партнерскими организациями, и обмена выведенными примерами передовой практики.

⁵ Дополнительная информация о совещаниях доступна по адресу <http://www.unecce.org/environmental-policy/conventions/public-participation/meetings-and-events.html#/>.

⁶ Подробную информацию см. в докладах о девятом и десятом совещаниях по координации деятельности в области наращивания потенциала в рамках Орхусской конвенции (AC/WG-19/Inf.1 и AC/MOP-6/Inf.3 соответственно), доступных по адресу <http://www.unecce.org/env/pp/oa.html>.

⁷ См. заполненные вопросники, представленные Азербайджаном, Албанией, Арменией, Беларусью, Боснией и Герцеговиной, Грузией, Казахстаном, Кыргызстаном и Черногорией. Более подробная информация доступна по адресу <http://www.unecce.org/env/pp/cbc10.html>.

⁸ Более подробную информацию см. в докладах Международной координационной группы по РВПЗ по адресу <http://www.unecce.org/env/pp/prtr/intlcimages/about.html>.

II. Содействие осуществлению Конвенции

A. Общие замечания

13. Полученные в ходе обследования ответы свидетельствуют о том, что наращивание потенциала для осуществления Конвенции в странах Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии осуществлялось в основном благодаря предоставляемой международной технической помощи и средствам национальных бюджетов. Лишь некоторые проекты финансировались НПО и частным сектором.

14. Проекты и деятельность по наращиванию потенциала осуществлялись в основном на периодической или разовой основе. В ходе обследования не было получено никакой информации о мероприятиях по наращиванию потенциала, проводимых на постоянной основе.

15. Партнерские организации по-прежнему играли ключевую роль в поощрении и содействии осуществлению Конвенции на национальном и субрегиональном уровнях, в особенности в странах с переходной экономикой.

16. Несколько связанных с Орхусской конвенцией проектов было осуществлено в текущий межсессионный период партнерскими организациями в рамках Инициативы по окружающей среде и безопасности (ИОСБ), представляющей собой партнерский проект ПРООН, ЮНЕП, ОБСЕ, ЕЭК и РЭЦ⁹.

17. ОБСЕ продолжила активно содействовать осуществлению Орхусской конвенции в странах Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии при посредничестве Управления координатора ОБСЕ по вопросам деятельности в области экономики и окружающей среды и представительств ОБСЕ на местах в тесном сотрудничестве с секретариатом.

18. Основным компонентом деятельности ОБСЕ в этом направлении составляют Орхусские центры. По состоянию на 2017 год существует широкая сеть из 60 Орхусских центров, функционирующих в 14 странах в Юго-Восточной Европе (Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория), Восточной Европе (Беларусь, Республика Молдова и Украина), на Кавказе (Азербайджан, Армения и Грузия) и в Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан и Туркменистан). Создание и функционирование большинства этих Орхусских центров поддерживается на постоянной основе ОБСЕ в рамках ИОСБ. Принимающие правительства и представительства ОБСЕ на местах в соответствующих странах также оказывают им существенную поддержку. Необходимость принятия мер для обеспечения устойчивости Орхусских центров по-прежнему существует.

19. Важная роль Орхусских центров в наращивании потенциала государственных органов и общественности для содействия осуществлению Конвенции была широко признана в представленных в ходе обследования ответах. Орхусские центры по-прежнему имеют важное значение в качестве форума для налаживания контактов государственных должностных лиц, в особенности из министерств окружающей среды, с представителями неправительственных организаций (НПО) и частного сектора в интересах разработки совместных подходов к решению экологических проблем. Работая в столичных городах и провинциях, эти центры активно пропагандируют выполнение Орхусской конвенции на национальном и местном уровнях, помогая правительствам в осуществлении их обязательств в соответствии с Конвенцией и вовлекая общественность в процесс принятия решений, касающихся окружающей среды.

⁹ Дополнительная информация доступна по адресу <http://www.envsec.org/index.php?lang=en>.

20. ОБСЕ также организует ежегодные совещания заинтересованных сторон, связанных с Орхусскими центрами, для обмена опытом и информацией об извлеченных уроках. Ежегодные совещания были проведены в июне 2015 года и в ноябре 2016 года в Вене. В этих совещаниях приняли участие представители правительств, включая координаторов по вопросам Орхусской конвенции, Орхусских центров, НПО, секретариата Орхусской конвенции и представительств ОБСЕ на местах в соответствующих странах, а также других заинтересованных партнерских организаций, включая представителей партнерских организаций ИОСБ. В 2015 году на ежегодном совещании Орхусских центров была подписана Совместная декларация о сотрудничестве между 13 Орхусскими центрами в Албании, Боснии и Герцеговине, Сербии и Черногории. Орхусские центры взяли на себя обязательство укреплять партнерские отношения и осуществлять тесное сотрудничество в целях поощрения принципов Орхусской конвенции. В 2017 году также начала работу новая онлайн-платформа ОБСЕ, посвященная деятельности Орхусских центров¹⁰.

21. Орхусские центры также обменялись информацией о передовой практике и извлеченных уроках на совещаниях целевых групп по Конвенции. Они могли бы принимать более активное участие в этих совещаниях.

22. Европейская комиссия продолжила оказывать поддержку проведению различных мероприятий, связанных с Орхусской конвенцией, через программу LIFE¹¹, Европейский инструмент соседства и партнерства (ЕИСП)¹², Программу технической помощи и обмена информацией (ПТПОИ)¹³ и программу «Твиннинг»¹⁴. Эта деятельность была направлена на поддержку осуществления, обновления и развития природоохранной политики и законодательства Европейского союза (ЕС) (включая законодательство, связанное с Орхусской конвенцией) посредством софинансирования экспериментальных или демонстрационных проектов, имеющих ценность для Европы. 2 февраля 2017 года в рамках обзора реализации экологического законодательства Европейская комиссия объявила, что она намерена содействовать предоставлению адресной поддержки экспертам из государств-членов непосредственно со стороны их коллег из других государств-членов, отметив, что коллегиальный обмен опытом является важным средством для улучшения взаимного обучения, расширения опыта и распространения информации об уже опробованных методах¹⁵.

23. НПО, также в рамках Европейского ЭКО-Форума, продолжили поддержку многочисленных мероприятий по наращиванию потенциала, направленных на поощрение осуществления Конвенции и Протокола к ней.

24. В целях наращивания потенциала различных целевых групп по осуществлению Конвенции были использованы разные подходы. Результаты обследования свидетельствуют о повышении интереса целевых стран к кратким

¹⁰ Доступна по адресу <https://aarhus.osce.org/>.

¹¹ Программа LIFE представляет собой финансовый инструмент Европейского союза (ЕС) в области экологии.

¹² Европейский инструмент соседства и партнерства (ЕИСП) поддерживает Европейскую политику соседства (ЕПС). Инструмент действует с 1 января 2007 года и представляет собой стратегическое продолжение завершенных программ ТАСИС (для стран Восточной Европы) и МЕДА (для средиземноморских стран).

¹³ Программа ПТПОИ предназначена для поддержки стран-партнеров в адаптации, применении и осуществлении законодательства ЕС.

¹⁴ «Твиннинг» – это программа, в рамках которой административным органам и полугосударственным организациям в странах-бенефициарах предоставляются рамки сотрудничества с их партнерами в государствах – членах ЕС в целях оказания им содействия в транспонировании, соблюдении и осуществлении законодательства ЕС.

¹⁵ См. Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions «The EU Environmental Implementation Review: Common challenges and how to combine efforts to deliver better results» (COM(2017) 63 final) available from <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52017DC0063>.

«очным» рабочим совещаниям (максимум один–два дня), экспериментальным проектам, онлайн-курсам для самостоятельного обучения и под руководством преподавателей и «очным» семинарам (одна–две недели). Сочетание инструментов электронного обучения в начале или в середине осуществления проектов с «очными» совещаниями было отмечено партнерскими организациями в качестве наиболее эффективного подхода.

25. Ряд партнерских организаций сообщили о том, что они разрабатывают онлайн-курсы по вопросам экологического законодательства и рационального экологического управления. Учитывая растущий интерес к инструментам электронного обучения, секретариат совместно с ЮНИТАР и другими партнерскими организациями мог бы изучить различные варианты в следующий межсессионный период в целях возможной разработки онлайн-курсов по вопросам осуществления Орхусской конвенции. Можно было бы также перевести их на национальные языки и предусмотреть возможность включения в них раздела, посвященного осуществлению Орхусской конвенции на национальном уровне.

26. Государственные органы и представители общественности были отмечены в качестве основных целевых групп текущих и возможных мероприятий по наращиванию потенциала. При этом была подчеркнута необходимость уделить особое внимание их проведению на местном и субнациональном уровнях. Сотрудники судебных органов, прокуроры и другие специалисты в области права остаются основной целевой аудиторией при принятии мер по повышению осведомленности об осуществлении Конвенции в рамках процедур обзора по вопросам, касающимся окружающей среды.

В. Доступ к информации, в том числе через регистры выбросов и переноса загрязнителей и электронные информационные инструменты

27. Стороны Конвенции из Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии отметили необходимость создания «комплексного информационного портала по экологическим вопросам», который позволит повысить надежность данных и технической поддержки для разработки структурированных, компьютеризованных и доступных для общественности баз данных, составляемых на основе стандартизированной системы представления отчетности. Стороны также подчеркнули важность дальнейшего расширения доступа общественности к информации об экологических характеристиках того или иного продукта.

28. ОЭСР, РЭЦ, ЕАОС и ЮНИТАР содействовали осуществлению соответствующих проектов, направленных на обеспечение эффективного доступа к вышеупомянутой информации и ее распространение (см. АС/МОР-6/Inf.2). Более подробная информация о связанных с РВПЗ мероприятиях представлена в докладах Международной координационной группы по РВПЗ и Рабочей группы Сторон Протокола.

29. В целях поощрения осуществления и ратификации Протокола о РВПЗ в Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии ЕЭК совместно с Беларусью организовали субрегиональный семинар «Получи право на здоровое общество» (Минск, 19–21 сентября 2016 года)¹⁶. Это мероприятие способствовало также укреплению сотрудничества между экспертами, занимающимися Протоколом о РВПЗ, и экспертами, которые занимаются Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (Конвенция по воздуху).

30. 8 и 9 ноября 2016 года в Скопье был проведен еще один субрегиональный семинар в рамках проекта «Поддержка создания и продвижения регистров выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) в странах Западных Балкан и в Мол-

¹⁶ См. <http://www.unece.org/index.php?id=43077#/>.

дове», который осуществляется РЭЦ при финансировании Федерального министерства охраны окружающей среды, строительства и безопасности реакторов Германии и контроле со стороны Федерального агентства по окружающей среде Германии.

31. ОЭСР продолжила выпуск технических руководств, которые могут помочь в разработке или применении РПВЗ. В их число входят документы по составлению согласованных списков загрязнителей и разделов отчетности, методам использования данных РПВЗ и обновленным методам оценки выбросов для получения данных для РПВЗ.

32. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала в этой области может быть направлена на активное распространение и повторное использование экологических данных и эффективное применение электронных средств информации. В то же время для удовлетворения потребности в информации тех, кто не имеет доступа к электронным средствам, не стоит пренебрегать и традиционными средствами связи. Особое внимание может быть уделено доступу общественности к информации о качестве окружающей среды и выбросах в окружающую среду в соответствии с Конвенцией, опасных веществах и отходах, экологических характеристиках того или иного продукта и процесса принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды. Кроме того, могут быть приняты меры по предоставлению общественности всей необходимой информации в случае неминуемой угрозы для здоровья человека и окружающей среды¹⁷.

33. Партнерским организациям рекомендуется оказывать содействие странам в наращивании потенциала по обеспечению доступа общественности по мере необходимости в режиме реального времени к постоянно обновляемой, точной и функциональной экологической информации и по содействию ее взаимодополняемости, совместному использованию и доступности в формах и форматах, отвечающих потребностям различных пользователей, а также по созданию комплексных информационных порталов по экологическим вопросам.

34. Им также предлагается проводить мероприятия по наращиванию потенциала, которые могли бы помочь заинтересованным Сторонам в их деятельности по поощрению таких инициатив, как открытое правительство, открытые данные, электронное правительство, Общая система экологической информации, управление геопространственной информацией, наблюдение Земли и др., благодаря которым информация или данные, создаваемые или заказываемые правительствами, могут стать доступными для общественного просмотра, повторного использования и распространения.

35. Национальные доклады о состоянии окружающей среды, которые публикуются и распространяются в соответствии с Конвенцией, могут стать инструментом для самостоятельной оценки осуществления положений Конвенции, касающихся доступа к информации. В этой связи в национальные доклады может быть включена глава, содержащая удобную для пользователей и наглядную информацию по этому вопросу (например, сведения о прогрессе в обеспечении доступа общественности к экологической информации, развитии национальных систем экологической информации (РВПЗ, других электронных баз данных, перечней, реестров или досье), координационных центрах, осуществлении и результатах деятельности по экомаркировке и экологической экспертизе, числе запросов со стороны общественности, полученных государственными органами, и затрагиваемых в них вопросах и т.д.).

¹⁷ Более подробную информацию см. в проекте решения VI/1 о содействии эффективному доступу к информации, который доступен по адресу http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop6_docs.html#/.

С. Участие общественности в процессе принятия решений

36. Согласно результатам обследования, наращивание потенциала по вопросам участия общественности в конкретных мероприятиях и планах, программах и стратегиях по-прежнему является важнейшим приоритетом в странах Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Кроме того, наращивание потенциала по вопросам участия населения в процессе подготовки нормативных положений и/или общеприменимых юридически обязательных нормативных документов было признано респондентами в качестве важной меры.

37. Наращивание потенциала стран по обеспечению эффективного и своевременного распространения информации, необходимой для принятия решений, касающихся окружающей среды, также остается одной из приоритетных задач. Кроме того, требуется дальнейшее расширение доступа к документации, являющейся неотъемлемым элементом процедур принятия решений, касающихся окружающей среды, по конкретным видам деятельности, включая оценку воздействия на окружающую среду, государственную экологическую экспертизу¹⁸, когда она применима, выдачу лицензий и разрешений, а также принятие стратегических решений, включая, в соответствующих случаях, стратегическую экологическую оценку.

38. ОБСЕ, региональные экологические центры и другие партнерские организации оказывали поддержку в осуществлении соответствующих проектов, направленных на обеспечение эффективного участия общественности в процессе принятия решений (см. АС/МОР-6/Inf.2).

39. Орхусским центрам в ряде стран, пользующимся поддержкой ОБСЕ, была предоставлена помощь по распространению информации, необходимой для принятия решений, касающихся окружающей среды, как на местном, так и национальном уровнях, и по разработке и мониторингу процедур участия общественности в процессе принятия таких решений.

40. Полезным инструментом для Сторон в этой связи являются Маастрихтские рекомендации по оказанию содействия эффективному участию общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды¹⁹. Партнерским организациям предлагается обеспечить широкое распространение Рекомендаций и перевести их на соответствующие языки.

41. Экспериментальные проекты по оказанию поддержки целевым странам в организации и проведении показательных публичных слушаний в рамках процедур принятия решений, касающихся окружающей среды, получили положительную оценку, и заинтересованные страны могут продолжить их осуществление.

42. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала в этой области может быть направлена на осуществление экспериментальных проектов, подготовку государственных должностных лиц, совершенствование законодательства, внедрение электронных инструментов для обеспечения участия общественности в принятии решений и улучшение интернет-доступа к информации, связанной с процедурами принятия решений по вопросам, касающимся окру-

¹⁸ Система ОВОС/экспертизы представляет собой механизм контроля за строительством, который используется во многих странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Комитет по вопросам соблюдения Орхусской конвенции пришел к мнению, что ОВОС и экспертизу следует рассматривать в сочетании в качестве процесса принятия решений, представляющего собой одну из форм процедуры оценки воздействия на окружающую среду (см. ECE/MP.PP/C.1/2013/9, пункт 44).

¹⁹ См. Маастрихтские рекомендации по оказанию содействия эффективному участию общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды, которые доступны по адресу <http://www.unecce.org/index.php?id=41803>.

жающей среды. Особое внимание может быть уделено вопросам принятия решений, касающихся изменения климата, энергетики и «зеленой» экономики в горнодобывающем секторе промышленности, при производстве химических веществ, развитии новых технологий, а также решений, связанных с продуктами²⁰.

43. Партнерским организациям предлагается принять меры для преодоления трудностей на пути к эффективному участию общественности во всех процессах принятия решений, относящихся к сфере охвата Конвенции, на национальном, субнациональном и местном уровнях, в частности в отношении проблем системного характера, отмеченных в пункте 11 d) проекта решения VI/2.

D. Доступ к правосудию

44. Нарращивание потенциала в области доступа к правосудию остается важным направлением работы из-за сложностей, связанных с осуществлением третьего компонента Конвенции, и необходимости расширения эффективного доступа к правосудию. Результаты обследования свидетельствуют о том, что странам Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии необходимо продолжать принимать меры, направленные на повышение осведомленности и наращивание потенциала судебных органов, прокуроров и других надзорных органов, членов ассоциаций адвокатов, юристов, отстаивающих общественные интересы, и других специалистов в области права, неправительственных организаций и представителей общественности по обеспечению эффективного доступа общественности к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

45. Усилия по наращиванию потенциала на уровне ЕС поддерживаются при помощи портала «Европейское электронное правосудие»²¹, учебных модулей для судей и прокуроров, специализирующихся на экологическом законодательстве ЕС, и тренингов для работников судебной системы и юристов. Инструмент LIFE+ обеспечивает возможность поддержки соответствующих мер в этой области, включая мероприятия с участием юристов, защищающих общественные интересы. 28 апреля 2017 года Европейская комиссия опубликовала записку о доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды²², разъясняющую прецедентное право Суда Европейского союза в отношении роли национальных судей.

46. ОБСЕ и РЭЦ поддержали осуществление соответствующих проектов по обеспечению эффективного доступа к правосудию на национальном уровне посредством организации тренингов для судей, прокуроров и других специалистов в области права и проведения круглых столов с участием множества заинтересованных сторон (см. АС/МОР-6/Inf.2).

47. Под эгидой Целевой группы по доступу к правосудию и при поддержке со стороны Германии, а также в тесном сотрудничестве с ЕЭК было подготовлено исследование о сфере охвата обзора в Албании, Армении, Беларуси, Казахстане, Сербии и Украине. РЭЦ провел исследование по тому же вопросу, уделив особое внимание Боснии и Герцеговине, Черногории и бывшей югославской Республике Македония.

²⁰ Более подробную информацию см. в проекте решения VI/2 о содействии эффективному участию общественности в процессе принятия решений, который доступен по адресу http://www.unesc.org/env/pp/aarhus/mop6_docs.html#/.

²¹ См. <https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home>.

²² См. записку Комиссии о доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. C(2017) 2616 final. Доступна по адресу <http://ec.europa.eu/environment/aarhus/legislation.htm>.

48. ОБСЕ, совместно с ЕЭК ООН и правительством Грузии, организовала субрегиональный семинар по обеспечению доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, для старших судей и представителей национальных центров подготовки судей следующих стран: Азербайджана, Армении, Грузии, Республики Молдова и Украины (Тбилиси, 19–20 февраля 2015 года).

49. Доступ к правосудию остается одним из ключевых направлений деятельности ЕЭБ/Европейского ЭКО-Форума по наращиванию потенциала, осуществляемой через его участие в мероприятиях Целевой группы Конвенции по доступу к правосудию, которое позволяет осуществлять обмен информацией по этим вопросам через его сеть и готовить анализ правовой практики в рамках Европейского союза и Суда Европейского союза.

50. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала в этой области может быть сосредоточена на поддержке национального диалога при участии многих заинтересованных сторон в целях устранения существующих препятствий на пути доступа к правосудию, совершенствовании соответствующего законодательства, мониторинге и оценке эффективности внутренних административных и судебных процедур рассмотрения решений по вопросам, касающимся окружающей среды, а также на повышении осведомленности общественности о доступе к процедурам судебного и административного надзора и решениям судов и других надзорных органов²³.

51. Партнерским организациям предлагается поддержать создание сети судебных органов, учреждений по подготовке судей и других надзорных органов в панъевропейском регионе под эгидой Целевой группы для содействия обмену опытом в обеспечении доступа к правосудию и соблюдении принципа верховенства закона в вопросах, касающихся окружающей среды. Они могли бы также содействовать созданию таких сетей на субрегиональном и национальном уровнях.

Е. Генетически измененные организмы

52. Наращивание потенциала стран по ратификации и применению поправки к Конвенции об участии общественности в принятии решений о преднамеренном высвобождении ГИО в окружающую среду и выпуске их на рынок (поправка о ГИО) остается чрезвычайно важным. Результаты обследования свидетельствуют о недостаточном потенциале государственных органов по применению Орхусской конвенции в деятельности, касающейся ГИО/ЖИО.

53. Методы активизации процессов наращивания потенциала были обсуждены в ходе второго круглого стола по вопросам доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в отношении живых генетически измененных организмов/генетически измененных организмов (ЖИО/ГИО) (Женева, 15–17 ноября 2016 года), который был совместно организован ЕЭК и секретариатом Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии под руководством правительства Австрии. Это мероприятие позволило определить основные направления дальнейших действий, кратко изложенные Председателем²⁴.

54. В ходе круглого стола участники подчеркнули важную роль Орхусских центров, если таковые имеются, или других соответствующих организаций в содействии наращиванию потенциала органов власти по поощрению эффективного доступа к информации и участия общественности в решении вопросов, связанных с ЖИО/ГИО, и оказании тем самым помощи Сторонам в ратифика-

²³ Более подробную информацию см. в проекте решения VI/3 о содействии эффективному доступу к правосудию, который доступен по адресу <http://www.unece.org/env/pp/aarhus/wgp21.html#/>.

²⁴ См. https://www.unece.org/env/pp/grt_lmo_gmo_2016.html#/.

ции поправки о ГИО и осуществлении Орхусской конвенции и Картахенского протокола в контексте ЖИО/ГИО.

55. Для поддержания работы по наращиванию потенциала в этой области был подготовлен контрольный перечень ключевых мер по ратификации и осуществлению Орхусской Конвенции и Картахенского протокола по биобезопасности в контексте ЖИО/ГИО, а также краткий обзор средств и ресурсов, имеющих для их осуществления.

56. Партнерские организации не сообщили о других мероприятиях в приоритетной области ГИО. Эта область осталась наименее разработанной в рамках деятельности по наращиванию потенциала в соответствии с Конвенцией.

57. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала может быть сосредоточена на следующих приоритетных областях: а) укреплении координации и сотрудничества между национальными координационными центрами Орхусской конвенции и Картахенского протокола по биобезопасности; б) оказании помощи в подготовке документов, необходимых для ратификации поправки о ГИО; и с) проведении национальных многосторонних круглых столов и учебных курсов для сотрудников соответствующих органов власти и правительственных учреждений.

58. По состоянию на июнь 2017 года в число стран, на которых эта деятельность должна быть направлена в приоритетном порядке, входят те Стороны Конвенции, ратификация которыми поправки о ГИО будет способствовать ее вступлению в силу, а именно – Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, бывшая югославская Республика Македония, Таджикистан и Украина.

Г. Участие общественности в международных форумах

59. Результаты обследования свидетельствуют о том, что участие общественности в международных форумах по-прежнему имеет важное значение для стран Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, однако никаких сведений о конкретных мероприятиях по наращиванию потенциала в этой связи представлено не было.

60. В целях содействия осуществлению пункта 7 статьи 3 Конвенции деятельность по наращиванию потенциала в этой области может быть направлена на:

а) поощрение участия общественности на национальном уровне в международных процессах принятия решений, касающихся окружающей среды, и на принятие надлежащих мер в рамках международных организаций по экологическим вопросам, с учетом соответствующих положений Алма-Атинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах;

б) широкое распространение и поощрение использования контрольного перечня мер, подготовленного под эгидой Конвенции, в процессе разработки планов действий по систематической пропаганде принципов Конвенции на всех международных экологических форумах;

в) поддержку взаимодействия внутри государственных органов и между ними с целью информирования должностных лиц, участвующих в работе других соответствующих международных форумов, о положениях пункта 7 статьи 3 Конвенции и Алма-Атинском руководстве²⁵.

²⁵ Более подробную информацию см. в проекте решения VI/4 о содействии применению принципов Конвенции на международных форумах, который доступен по адресу <http://www.unece.org/env/pp/aarhus/wgp21.html#/>.

61. Партнерским организациям предлагается содействовать применению Алма-Атинского руководства в своей деятельности по мере необходимости. Будущая деятельность по наращиванию потенциала может быть сосредоточена на организации тематических учебных курсов для государственных должностных лиц и на оказании помощи Сторонам в проведении тематических семинаров или круглых столов в целях облегчения участия общественности в подготовке материалов правительств для международных форумов, особенно в тех случаях, когда то или иное государство выступает в качестве принимающей стороны.

Г. Соблюдение Конвенции

62. Соблюдение Конвенции оставалось общим приоритетом в соответствии с программой работы на 2015–2017 годы.

63. ЕЭК, ОБСЕ и РЭЦ поддержали осуществление ряда проектов, направленных на оказание Сторонам содействия в ходе осуществления рекомендаций Комитета по вопросам соблюдения Конвенции и соответствующих решений Совещания Сторон (см. AC/MOP-6/Inf.2).

64. Деятельность по наращиванию потенциала ЕЭБ/Европейского ЭКО-Форума концентрировалась вокруг создания механизма соблюдения Орхусской конвенции. Эта деятельность включала в себя оказание помощи НПО в подготовке сообщений в адрес Комитета по соблюдению, а также организацию тренингов для НПО и юристов по вопросам функционирования этого механизма и принятия последующих мер в связи с выводами и рекомендациями Комитета по соблюдению. Устойчивое финансирование НПО для содействия их участию в механизме соблюдения остается крайне важным.

65. Партнерским организациям настоятельно рекомендуется оказывать поддержку Сторонам в ходе осуществления рекомендаций Комитета по вопросам соблюдения Конвенции и соответствующих решений Совещания Сторон.

Н. Поддержка осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации

66. Мероприятия, посвященные осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации, проводились секретариатом Орхусской конвенции и такими партнерскими организациями, как ЮНИТАР, ЮНЕП, РЭЦ и ЕЭБ/Европейский ЭКО-Форум, вне региона ЕЭК ООН.

67. Секретариат Орхусской конвенции, в своем качестве консультирующего органа, продолжал поддерживать текущие инициативы по осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации, а именно: а) работу Консультативной группы по международному экологическому руководству в рамках возглавляемого ЮНЕП проекта по содействию применению Руководящих принципов разработки национального законодательства о доступе к информации, участию общественности и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Балийские руководящие принципы); и б) инициативу «Доступ для всех», которая была выдвинута в декабре 2011 года на Всемирной встрече на высшем уровне, посвященной платформе «Взгляд на Землю», и которую возглавляет Институт мировых ресурсов – инициативу, направленную на создание платформы для глобального продвижения принципа 10. Секретариат также предоставляет постоянную консультативную помощь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) по разработке регионального соглашения о доступе к информации и правосудию и участии общественности для региона ЭКЛАК.

68. ЮНЕП продолжила оказывать поддержку странам, заинтересованным в осуществлении Балийских руководящих принципов разработки национального законодательства о доступе к информации, участии общественности и доступе

к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды²⁶, в частности в рамках руководства по выполнению Балийских руководящих принципов²⁷, доступного на английском и испанском языках. ЮНЕП ищет партнеров для перевода этого руководства на другие языки.

69. ПРООН, ЮНЕП и ЮНИТАР выдвинули совместную инициативу по наращиванию потенциала в области транспарентного и подотчетного экологического управления²⁸, основанного на правах человека. Общая цель этой программы подготовки заключается в укреплении правовых и институциональных рамок для наращивания национального потенциала по реализации проектов, направленных на обеспечение открытости, транспарентности, широкого участия и подотчетности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам устойчивого развития, охраны окружающей среды и рационального природопользования. Проект находится на стадии сбора средств. Его осуществление запланировано на 2018–2021 годы при условии наличия необходимых ресурсов.

70. ЮНЕП продолжила оказывать поддержку процессу разработки регионального соглашения о доступе к информации и правосудию и участии общественности для региона ЭКЛАК, в частности путем:

- a) наращивания потенциала переговорщиков из Перу и Бразилии;
- b) участия в процессе разработки соглашения и его активной поддержки, в частности через региональное бюро ЮНЕП в Панаме;
- c) разработки проекта под названием «Укрепление соблюдения многосторонних экологических соглашений в странах Латинской Америки и Карибского бассейна путем эффективного осуществление принципа 10» для Глобального экологического фонда.

71. Кроме того, ЮНЕП проводила многочисленные рабочие совещания, семинары и коллоквиумы для оказания странам помощи в соблюдении принципа верховенства права в вопросах окружающей среды, в том числе путем расширения доступа к правосудию и поощрения подхода, основанного на правах человека.

72. РЭЦ также поддерживал процесс разработки вышеупомянутого регионального соглашения в регионе ЭКЛАК путем обмена опытом с заинтересованными сторонами в переговорах по Орхусской конвенции. Этот проект по наращиванию потенциала осуществляется с 2013 года при поддержке различных доноров, в том числе Нидерландов и Италии. Деятельность сосредоточена на оказании региональным организациям гражданского общества помощи в подготовке справочных документов и участии в переговорах.

III. Тенденции и соображения

A. Общие замечания

73. Ввиду междисциплинарного характера Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ к ней соответствующие мероприятия по наращиванию потенциала могут помочь странам не только продвинуться вперед в осуществлении обоих документов, но и внести свой вклад в поощрение благого управления, эффектив-

²⁶ Приняты решением SS.XI/5, часть А, Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 26 февраля 2010 года, которое доступно по адресу <https://wedocs.unep.org/rest/bitstreams/46803/retrieve>.

²⁷ Доступно по адресу <http://www.unep.org/about/majorgroups/bali-guideline-implementation-guide-published>.

²⁸ Дополнительная информация доступна по адресу <http://www.unitar.org/ksi/strengthening-capacities-rights-based-transparent-and-accountable-environmental-governance>.

ное осуществление целей в области устойчивого развития и содействие транспарентности и участию общественности в процессе перехода к «зеленой» экономике.

74. Проекты и мероприятия по наращиванию потенциала в текущий межсессионный период осуществлялись в основном на периодической или разовой основе благодаря предоставляемой международной технической помощи и средствам национальных бюджетов.

75. Существующие возможности по наращиванию потенциала различных целевых групп в заинтересованных странах по осуществлению Конвенции могут поддерживаться путем разработки онлайн-курсов для самостоятельного обучения и под руководством преподавателей с использованием соответствующих материалов, разработанных в рамках Конвенции (например, Руководства по выполнению и Маастрихтских рекомендаций), которые каждая заинтересованная Страна могла бы перевести на соответствующий язык и которые могли бы включать раздел, посвященный осуществлению Орхусской конвенции на национальном уровне. Возможности для дальнейшего сотрудничества с ЮНИТАР и другими партнерскими организациями для разработки таких курсов можно было бы изучить более обстоятельно.

76. Необходимость дальнейшей разработки нормативной основы путем систематического включения предусмотренных Конвенцией и Протоколом обязательств во все соответствующие законы и подзаконные нормативные акты также не утрачивает важности. Кроме того, будущая деятельность должна также преследовать цель укрепления межведомственного и многостороннего сотрудничества и диалога на национальном и местном уровнях.

77. Многие проекты по наращиванию потенциала по-прежнему имеют многосторонний характер. Представители НПО внесли значительный вклад в проведение различных мероприятий по наращиванию потенциала. Дальнейшее укрепление экспертных и технических возможностей НПО будет представлять собой полезный и существенный вклад в активизацию осуществления Конвенции.

78. Обеспечение безопасности защитников экологических прав человека, лиц, сообщающих о нарушениях, и других экологических активистов от преследований, притеснений или иных злоупотреблений посредством инициатив по наращиванию потенциала и повышению осведомленности при участии национальных координационных центров, гражданского общества и национальных правозащитных учреждений остается одним из важнейших вопросов, которые предстоит решить в следующий межсессионный период.

79. Основной целью большинства проектов является поддержка общего²⁹ осуществления Конвенции в соответствии с потребностями стран-бенефициаров. Несколько проектов были посвящены исключительно конкретным вопросам, таким как доступ к правосудию и участие общественности в процессе принятия решений.

В. Доступ к информации

80. Наращивание потенциала стран по активному распространению и повторному использованию экологической информации, а также по эффективному применению электронных средств информации для осуществления Орхусской конвенции по-прежнему остается приоритетной задачей для заинтересованных стран. Возможность осуществления комплекса инициатив, таких как открытое правительство, открытые данные, электронное правительство, СЕИС, управление геопространственной информацией, наблюдение Земли и другие, благодаря

²⁹ Проекты в поддержку общего осуществления Конвенции и Протокола о РВПЗ часто охватывают все положения договоров.

которым информация или данные, создаваемые или заказываемые правительствами, могут стать доступными для общественного просмотра, повторного использования и распространения, может быть изучена более обстоятельно.

С. Участие общественности в процессе принятия решений

81. Результаты обследования свидетельствуют о том, что наращивание потенциала по участию общественности в конкретных мероприятиях и планах, программах и стратегиях по-прежнему является важнейшим приоритетом в странах Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Участие общественности в подготовке нормативных положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и/или общеприменимых юридически обязательных нормативных актов может быть активизировано за счет принятия мер по наращиванию потенциала. Эти меры могут включать в себя осуществление экспериментальных проектов, проведение тренингов, совершенствование нормативно-правовой базы и разработку инструментов, которые могут помочь странам в поощрении эффективного и инклюзивного участия общественности в процессе принятия решений, касающихся окружающей среды.

Д. Доступ к правосудию

82. В области доступа к правосудию были предприняты серьезные усилия по организации курсов для подготовки судей, других специалистов в области права и НПО на национальном и субрегиональном уровнях, в том числе на уровне ЕС. По-прежнему сохраняется необходимость обеспечить более активное привлечение к участию в мероприятиях по наращиванию потенциала юристов, защищающих общественные интересы, адвокатских коллегий, медиаторов, прокуроров и других специалистов в области права. В рамках такой деятельности необходимо поддерживать диалог при участии многих заинтересованных сторон в целях устранения любых препятствий на пути доступа к правосудию и мониторинга эффективности внутренних административных и судебных процедур рассмотрения решений по вопросам, касающимся окружающей среды.

83. Кроме того, важно продолжать поощрять создание сети судебных органов, учреждений по подготовке судей и других надзорных органов в панъевропейском регионе, а также на субрегиональном и национальном уровнях в целях содействия обмену опытом по обеспечению доступа к правосудию и соблюдению принципа верховенства права в вопросах, касающихся окружающей среды.

Е. Участие общественности в деятельности, связанной с ГИО, и в работе международных форумов

84. Деятельность по наращиванию потенциала, направленная на осуществление Орхусской конвенции в отношении ГИО и на расширение участия общественности в работе международных форумов, должна получить более широкую поддержку в следующий межсессионный период. Она должна быть направлена, прежде всего, на повышение осведомленности и наращивание потенциала государственных должностных лиц и соответствующих заинтересованных сторон, включая НПО.

Ф. Соблюдение Конвенции

85. Партнерским организациям настоятельно рекомендуется оказывать поддержку Сторонам в ходе осуществления рекомендаций Комитета по вопросам соблюдения Конвенции и соответствующих решений Сопредседателя Сторон. Наращивание потенциала НПО для участия в работе механизма соблюдения Конвенции по-прежнему является крайне важным для его функционирования.

Это направление деятельности должно рассматриваться в качестве приоритетного и получать устойчивое финансирование.

Г. Поощрение применения принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации за пределами региона ЕЭК

86. Деятельность, связанная с поощрением применения принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации за пределами региона ЕЭК ООН, создает возможность обмена примерами передовой практики и извлеченными уроками и позволяет расширить понимание Конвенции и Протокола о РВПЗ за пределами региона. Большое значение имеет дальнейшее укрепление сотрудничества между международными организациями, работающими в данной сфере.

Н. Рамки для будущей деятельности

87. Мероприятия по наращиванию потенциала в следующий межсессионный период должны быть сосредоточены на вопросах, затронутых в решениях Совещания Сторон Конвенции и Протокола о РВПЗ к ней, и основываться на потребностях стран, определенных в национальных докладах об осуществлении Конвенции за 2017 год и выявленных через механизм соблюдения Конвенции, а также в результате проведения совещаний Рабочей группы Сторон и целевых групп, семинаров, обследований и обзоров.

88. Партнерские организации по-прежнему играют важную роль в деле поощрения применения и осуществления Конвенции и Протокола о РВПЗ на местном, национальном и субрегиональном уровнях.

89. Возможности финансирования партнерских организаций для осуществления проектов в области наращивания потенциала, в особенности конкретных тематических проектов (например, по содействию осуществлению Орхусской конвенции в отношении ГИО или по поощрению участия общественности в международных форумах), должны быть дополнительно расширены. Национальным координационным центрам Сторон, предоставляющим помощь в целях развития, предлагается работать в тесном контакте с представителями государственных органов, отвечающих за осуществление программ помощи в целях развития, для удовлетворения потребностей в области наращивания потенциала в отношении Орхусской конвенции, Протокола о РВПЗ и принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации при осуществлении таких программ.

90. Орхусские центры представляют собой платформу для сотрудничества между государственными органами, гражданским обществом и другими участниками и тем самым содействуют осуществлению Конвенции и Протокола о РВПЗ. Они также позволяют предоставлять информацию заинтересованным сторонам на субнациональном и местном уровнях и способствуют повышению уровня осведомленности более широкой аудитории. Сеть Орхусских центров играет важную роль в деятельности по наращиванию потенциала различных целевых групп по осуществлению Орхусской конвенции. ОБСЕ сохраняет приверженность делу укрепления и наращивания потенциала Орхусских центров по решению экологических проблем на местах, в том числе связанных с переходом к «зеленой» экономике и снижением риска стихийных бедствий. Принятие мер по обеспечению устойчивости Центров по-прежнему остается крайне важным.

91. В дополнение к вышеупомянутой совместной деятельности с партнерами в области наращивания потенциала эффективным способом укрепления взаимодействия при обеспечении рационального использования ресурсов также является взаимодействие с секретариатом других многосторонних природоохранных соглашений и форумов (например, Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по

охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, Конвенции по воздуху, Конвенции о промышленных авариях, Рабочей группы ЕЭК по мониторингу и оценке окружающей среды, Отдела статистики ЕЭК, ДЭСВ, СПМРХВ, Управления Верховного комиссара по правам человека и международных финансовых учреждений, включая ЕИБ, ЕБРР, Всемирный банк и другие).

92. Секретариат продолжает свои усилия по поощрению согласованности действий партнерских организаций в рамках механизма Конвенции по координации деятельности в области наращивания потенциала и Международной координационной группы по РВПЗ.

93. Широкое распространение результатов деятельности по наращиванию потенциала при помощи Интернета и других электронных средств должно быть неотъемлемой частью проектов и может существенно способствовать усилению их роли и повышению уровня осведомленности других заинтересованных сторон. Достижению этой цели и улучшению координации может способствовать регулярное использование Орхусского информационно-координационного механизма, Орхусской онлайн-базы данных о надлежащей практике и портала PRTR.net для загрузки информации о деятельности по наращиванию потенциала и повышению осведомленности.
